

cecotec

FAST&FURIOUS 4000 TRAVEL

Plancha de viaje / Travel iron



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Zasady bezpieczeństwa	16

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	18
2. Antes de usar	18
3. Funcionamiento	18
4. Limpieza y mantenimiento	19
5. Resolución de problemas	20
6. Especificaciones técnicas	21
7. Reciclaje de electrodomésticos	21
8. Garantía y SAT	21

INDEX

1. Parts and components	22
2. Before use	22
3. Operation	22
4. Cleaning and maintenance	23
5. Troubleshooting	24
6. Technical specifications	25
7. Disposal of old electrical appliances	25
8. Technical support and warranty	25

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	26
2. Avant utilisation	26
3. Fonctionnement	26
4. Nettoyage et entretien	27
5. Résolution de problèmes	28
6. Spécifications techniques	29
7. Recyclage des électroménagers	29
8. Garantie et SAV	29

INHALT

1. Teile und Komponenten	30
2. Vor dem Gebrauch	30
3. Bedienung	30
4. Reinigung und Wartung	31
5. Problembehebung	32
6. Technische Spezifikationen	32
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	33
8. Garantie und Kundendienst	33

INDICE

1. Parti e componenti	34
2. Prima dell'uso	34
3. Funzionamento	34
4. Pulizia e manutenzione	35
5. Risoluzione dei problemi	36
6. Specifiche tecniche	36
7. Riciclaggio di elettrodomestici	37
8. Garanzia e SAT	37

ÍNDICE

1. Peças e componentes	38
2. Antes de usar	38
3. Funcionamento	38
4. Limpeza e manutenção	39
5. Resolução de problemas	40
6. Especificações técnicas	40
7. Reciclagem de eletrodomésticos	41
8. Garantia e SAT	41

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	42
2. Przed uruchomieniem	42
3. Obsługa urządzenia	42
4. Czyszczenie i konserwacja	43
5. Rozwiązywanie problemów	44
6. Dane techniczne	44
7. Recykling sprzętu	45
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	45

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado o en la tabla de planchado.

Coloque y apoye el dispositivo sobre una superficie plana y estable.

No ponga el dispositivo en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.

No tire del cable de alimentación para desconectar o cambiar el dispositivo de sitio, utilice el enchufe en su lugar.

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes.

No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Evite entrar en contacto con el vapor generado por la plancha. La temperatura del vapor es muy alta y



puede causar quemaduras y otros daños.

No emplee agua descalcificada químicamente. Se recomienda utilizar agua destilada.

Desconecte la plancha de la toma de corriente al rellenar o vaciar el agua y cuando no esté siendo utilizada.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializados.

En estas pruebas se realiza un depósito del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo. Una vez realizado la prueba se procederá al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

Por motivos de seguridad, asegúrese de que la plancha está completamente fría antes de introducirla en la bolsa de viaje.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

Do not leave the iron unattended while hot, connected or on an ironing board.

Place the appliance on a flat, stable and dry surface.

Do not operate the appliance if it has dropped, if it shows visible signs of damage or if it leaks.

Do not pull the cord to disconnect or move the device. Use the plug instead.

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces.

Do not let the power cord hang over the edge of table or countertop.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage.

If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Avoid contact with the steam generated by the iron.

The steam temperature is very high and could cause burns and damage.



Do not use chemically descaled water. It is suggested to use distilled water.

Always unplug the steam iron from the power supply when

filling with water or emptying and when not in use.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

All our range of irons undergo a quality control previous to its commercialisation with the aim of ensuring its correct operating.

In these tests, the water tightness and the correct operation of the equipment are checked. Once the test has been carried out, the tank will be emptied and dried, but some water may remain inside.

For safety reasons, make sure that the iron is completely cool before you put it in the travel bag.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est chaud, allumé ou sur la table de repassage.

Placez et appuyez l'appareil sur une surface plate et stable.

Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil ni pour le déplacer, tirez sur la fiche.

Ne tordez, ni pliez, ni n'étirez ni n'abîmez le câble d'alimentation.

Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher les surfaces chaudes ni dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles.

S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.



Évitez d'entrer en contact avec la vapeur générée par le fer à repasser. La température de la vapeur peut être très élevée et provoquer des brûles et autres dommages.

N'utilisez pas d'eau décalcifiée chimiquement. Nous vous conseillons d'utiliser

de l'eau distillée.

Débranchez le fer à repasser de la prise avant de remplir ou de vider l'eau et lorsque vous ne l'utilisez pas.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Toute notre gamme de fers à repasser passe par un contrôle avant d'être commercialisée.

Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil. Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir mais il pourrait rester des traces d'eau à l'intérieur.

En tant que mesure de sécurité, veuillez vérifier que le fer à repasser soit complètement froid avant de l'introduire dans le sac de voyage.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, solange es warm oder auf dem Bügelbrett ist.

Stellen das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es gefallen ist, sichtbaren Schäden zeigt oder tropft.

Ziehen Sie das Kabel des Gerätes immer am Stecker und nicht am Kabel selbst, um das Gerät auszuschalten oder zu transportieren.

Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen.

Lassen Sie das Kabel niemals über die Büglefläche stehen.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.



Vermeiden Sie Kontakt mit dem produzierten Dampf.

Die Temperatur des Dampfes ist sehr hoch und könnte Verbrennungen oder andere Schäden verursachen.

Verwenden Sie nicht entkalktes Wasser. Es wird empfohlen, destilliertes Wasser zu verwenden.

Trennen Sie das Bügeleisen von der Stromversorgung beim Einfüllen oder Ausleeren des Wassertanks oder beim Nichtgebrauch.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen.

Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts überprüft wird. Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.

Vergewissern Sie sich aus Sicherheitsgründen, dass das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es in die Reisetasche stecken.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che il voltaggio di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Non lasciare l'apparecchio senza supervisione quando è caldo, collegato o sull'asse da stiro.

Collocare il dispositivo su di una superficie piana e stabile.

Non mettere il dispositivo in funzionamento se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.

Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o cambiare di posto il dispositivo, utilizzare al suo posto la spina.

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde.

Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili.

Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Evitare di entrare a contatto con il vapore generato dal ferro da stiro. La temperatura del vapore è molto alta e può causare ustioni o altri danni.



Non usare acqua decalcificata chimicamente. Si raccomanda di usare acqua distillata.

Scollegare il ferro da stiro dalla presa di corrente quando inutilizzato o quando si riempie o si svuota l'acqua.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Tutta la gamma di ferro da stiro passa un controllo di qualità prima di essere commercializzata.

Durante i test viene effettuato un riempimento del serbatoio d'acqua durante il quale ne viene verificata l'impermeabilità e il corretto funzionamento. Una volta realizzata la prova, si procede con lo svuotamento e asciugatura del serbatoio, tuttavia potrebbero rimanere dei residui d'acqua.

Per ragioni di sicurezza, assicurarsi che il ferro da stiro sia completamente freddo prima di introdurlo nella borsa da viaggio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.

Coloque o produto numa superfície plana e estável.

Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostra danos visíveis ou se goteja.

Não puxe pelo cabo de alimentação para desconectar o dispositivo, puxe antes pela tomada.

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes.

Não deixe o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mão completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis.

Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Evite o contacto com o vapor gerado pelo ferro. A temperatura do vapor é muito alta e pode causar queimaduras e outros danos.



Não use água descalcificada quimicamente. É recomendável utilizar água destilada.

Desconecte o ferro da tomada de corrente ao encher ou esvaziar a água e quando não estiver a ser utilizado.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Toda a nossa gama de ferros passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada.

Nestes testes, é realizado o enchimento do depósito de água, onde são verificadas a estanqueidade e o correto funcionamento do equipamento. Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.

Por razões de segurança, certifique-se de que o ferro está completamente frio antes de o colocar na bolsa de viagem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest gorące, podłączone do prądu lub znajduje się na desce do prasowania. Umieść urządzenie na czystej, płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli uległo upadkowi, jest widocznie uszkodzone bądź przecieka.

Nie ciągnij za kabel urządzenia w celu jego przesunięcia czy wypięcia z gniazdka. Aby je rozłączyć pociągnij za wtyczkę.

Nie skręcaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń przed ostrymi krawędziami i gorącem. Nie pozwól, aby kabel wszedł w kontakt z gorącymi przedmiotami. Kabel nie może zwisać z krawędzi blatu.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie zostawiaj przewodów elektrycznych na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.



Unikaj kontaktu z parą wytwarzaną przez żelazko. Temperatura pary jest bardzo wysoka i może powodować poparzenia i inne uszkodzenia.

Uwaga: nie używaj wody zmiękczonej chemicznie ani perfumowanej. Zaleca się stosowanie wody destylowanej.

Żelazko musi być rozłączone z prądu, kiedy napełniasz lub opróżniasz zbiornik na wodę oraz gdy nie jest używane.

19. Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie obsługi maszyny.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Wszystkie nasze rodzaje żelazka są poddawane kontroli jakości przed komercjalizacją w celu zapewnienia prawidłowego działania.

W tych badaniach sprawdzana jest szczelność i prawidłowe działanie urządzenia. Po przeprowadzeniu badania zbiornik zostanie opróżniony i wysuszony, ale część wody może pozostać w środku.

Ze względów bezpieczeństwa upewnij się, że żelazko jest całkowicie chłodne, zanim włożysz go do torby podróżnej.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

Fig. 2

1. Botón de golpe de vapor
2. Selector de voltaje
3. Selector de vapor
4. Botón de plegado del asa
5. Selector de temperatura
6. Indicador luminoso
7. Tapón del depósito de agua
8. Bolsa de viaje termorresistente

2. ANTES DE USAR

Aviso: algunas partes de la plancha han sido ligeramente engrasadas, lo que puede causar que la plancha emita un leve humo al encenderla por primera vez. El humo desaparecerá al poco tiempo.

1. Saque el producto de la caja.
2. Retire el material de embalaje, las pegatinas y los adhesivos de protección de la suela.
3. Limpie la suela de la plancha con un paño suave.

3. FUNCIONAMIENTO

Llenado del depósito de agua

1. Desconecte el dispositivo antes de llenar el depósito de agua.
2. Gire el selector de temperatura a la posición de mínimo.
3. Retire la goma situada en el asa y vierta agua por el orificio de llenado.

Planchado en seco

1. Lleve el selector de vapor a la posición sin vapor.
2. Seleccione la temperatura apropiada según lo indicado en la etiqueta de la prenda de ropa.

Planchado de vapor

1. Con el dispositivo desconectado, llene la plancha de agua.
2. Conecte el dispositivo a la toma de corriente y seleccione el voltaje adecuado mediante el selector. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Gire el selector de temperatura para seleccionar la temperatura deseada y espere a que se apague el indicador luminoso, esto indicará que la plancha está lista para ser usada.

4. Lleve el selector de vapor a la posición de vapor.
5. Al finalizar, gire el selector de temperatura en el sentido contrario de las agujas del reloj y desconecte el dispositivo de la toma de corriente.

Advertencias:

Al utilizar la plancha antes de que el indicador luminoso se apague, la suela podría gotear por no haber alcanzado todavía la temperatura óptima.

Los tejidos sintéticos, el nailon, la seda y la seda sintética no deben plancharse a temperaturas elevadas.

Golpe de vapor

Al pulsar el botón de golpe de vapor, la suela emite un golpe de vapor intenso.

Esta función se puede activar únicamente durante procesos de planchado a alta temperatura.

Advertencias:

Para evitar que la suela gotee, no mantenga pulsado el botón de golpe de vapor durante más de 5 segundos.

Con el objetivo de ejecutar un golpe de vapor óptimo, no pulse el botón más de 3 veces seguidas para evitar que la plancha se enfríe.

Indicaciones

Advertencia: Fig. 3 en la etiqueta significa que este artículo no se puede planchar		
Indicaciones en la etiqueta	Tipo de tejido	Selector de temperatura
Fig. 4	Náilon Seda	Fig. 7 (MIN.)
Fig. 5	Lana	Fig. 8
Fig. 6	Algodón, Lino	Fig. 9 (MAX.)

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe el depósito de agua (haga esto después de cada uso) y deje que se enfríe por completo.

En caso de que algún tejido se haya quedado adherido a la suela, utilice un paño húmedo y vinagre para retirarlo.

No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

Si la cal está bloqueando los agujeros de salida de vapor, utilice un palillo para desbloquearlos.

Coloque la plancha en posición vertical apoyada en el talón de apoyo para proteger la suela mientras esté guardada.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Demasiado o muy poco calor.	El selector de temperatura no está en la posición adecuada o el dispositivo está desconectado.	Gire el selector de temperatura a la posición correcta y compruebe que la plancha está conectada.
No sale vapor o gotea.	El selector de temperatura está en la posición Mín.	Gire el selector de temperatura a la posición Mín.
El golpe de vapor o el planchado vertical no funcionan correctamente.	La función de golpe de vapor se ha utilizado demasiadas veces en un periodo muy corto de tiempo. La plancha no está suficientemente caliente.	Continúe planchando en posición horizontal y espere unos minutos antes de utilizar la función vertical de golpe de vapor de nuevo.
Goteo agua de la Suela	Desactive la función de vapor.	Coloque el selector de temperatura y de vapor en la posición correcta.
	La plancha no está suficientemente caliente.	Pulse el botón de vapor únicamente cuando el indicador luminoso esté apagado.
	La cantidad de agua excede la marca de Máx.	Vacíe el agua restante.
Poco vapor.	Compruebe que el selector de vapor está en la posición correcta.	Gire el selector de vapor a la posición correcta.
	Los orificios de salida de vapor están bloqueados.	Limpie los orificios con agua destilada.
	Hay poca agua en el depósito de agua.	Añada agua al depósito.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Fast&Furious 4000 Travel

Referencia del producto: 05538

1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz

900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz

Temperatura máxima de la bolsa de viaje: 180-200 °C

Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

Fig. 2

1. Steam-burst button
2. Voltage knob
3. Steam knob
4. Handle fold-down button
5. Temperature-selection button
6. Light indicator
7. Water tank's cover
8. Thermoresistant travel bag

2. BEFORE USE

Note: Some parts of the steam iron have been slightly greased and as a result, the iron may smoke a little bit when switched on for the first time. After a short time, this will cease.

1. Take the product out of the box.
2. Remove any packaging materials, stickers or protective foil from the soleplate.
3. Clean the soleplate with a soft cloth.

3. OPERATION

Filling the water tank

1. Unplug the iron before filling the water tank.
2. Turn the temperature knob to de minimum position.
3. Remove the handle rubber lid and add water through the water-filling opening.

Dry ironing

1. Set the steam knob at the no-steam position.
2. Select the appropriate temperature according to each clothes' label.

Steam ironing

1. With the unit unplugged, fill the iron with water.
2. Connect the iron to the power supply and use the knob to select the adequate voltage. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Set the temperature knob to the desired temperature and wait until the indicator light turns off, indicating that the iron is ready for use.
4. Turn the steam knob to the steam position.

5. When finished, turn the temperature knob anticlockwise to the minimum position and unplug the appliance from the power supply.

Warning:

If the iron is operated before the indicator light turns off, the iron will not have reached the correct temperature to vaporize and the soleplate could leak.

Synthetic fabric, nylon, synthetic silk and silk are not suitable to be ironed at high temperatures.

Steam burst

By pressing the steam-burst button, an intense burst of steam is emitted from the soleplate.

This function can only be activated during high-temperature ironing.

Warning:

To prevent the soleplate from leaking, do not keep the steam-burst button pressed for more than 5 seconds.

For an optimal steam burst, do not press the steam-burst button more than three times in a row to prevent the iron from cooling.

Indications

Warning: Fig. 3 on the label means that this article may not be ironed		
Label indications	Type of fabric	Temperature-selection button
Fig. 4	Nylon Silk	Fig. 7 (MIN.)
Fig. 5	Wool	Fig. 8
Fig. 6	Cotton, linen	Fig. 9 (MAX.)

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the watertank (do it after each use) and allow it to cool down completely.

If there is any fabric adhered to the soleplate, use a damp cloth with vinegar to wipe off the soleplate.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

If scale blocks the steam holes, use a toothpick to remove it.

To protect the soleplate while it is stored, place the steam iron in an upright position on its heel rest.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
Not enough or too much heat.	The temperature knob is not set correctly, or it is unplugged.	Set the temperature knob to the correct position and check if the iron is plugged.
No steam or leakage.	The temperature knob has been set to MIN.	Set the temperature knob to the MAX. position.
Steam burst or vertical steam do not work properly.	The steam-burst function has been used too often within a very short period. The iron is not hot enough. The iron is not hot enough.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the vertical steam-burst function again.
Water leaks from the soleplate.	Deactivate steam function.	Set the temperature and steam knob correctly.
	The iron is not hot enough.	Press the steam button only after the indicator light turns off.
	Water is over the max mark.	Empty the remaining water.
Little steam	Check if the steam knob is in the correct position.	Set the steam knob to the proper position.
	Steam holes are blocked.	Clean the hole with distilled water.
	Too little water in the water tank.	Add water to the water tank.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Fast&Furious 4000 Travel

Product reference: 05538

1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz

900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz

Travel bag's maximum temperature: 180-200 °C

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Fig. 1

Fig. 2

1. Bouton Jet de vapeur
2. Sélecteur de voltage
3. Sélecteur de la vapeur
4. Bouton pour plier la poignée
5. Sélecteur de température
6. Témoin lumineux
7. Bouchon du réservoir d'eau
8. Sac de voyage thermorésistant

2. AVANT UTILISATION

Note : certaines parties du fer à repasser ont été légèrement engraisées, ce qui peut provoquer l'apparition d'une légère fumée lorsque vous l'allumez pour la première fois. La fumée disparaîtra en peu de temps.

1. Sortez l'appareil de sa boîte.
2. Retirez le matériel qui compose l'emballage, les autocollants et les adhésifs de protection de la semelle.
3. Nettoyez la semelle du fer à repasser avec un chiffon doux.

3. FONCTIONNEMENT

Remplissage du réservoir d'eau

1. Débranchez l'appareil avant de remplir le réservoir d'eau.
2. Tournez le sélecteur de température jusqu'au minimum.
3. Retirez la gomme située sur la poignée et versez de l'eau par l'orifice de remplissage.

Repassage à sec

1. Placez le sélecteur de vapeur sur la position Sans vapeur.
2. Sélectionnez la température appropriée selon ce qui est indiqué sur l'étiquette du vêtement.

Repassage avec de la vapeur

1. Lorsque le produit soit débranché, remplissez le fer à repasser.
2. Branchez l'appareil à la prise de courant et sélectionnez le voltage adéquat grâce au sélecteur. 100-127 V AC 220-240 V AC

3. Tournez le sélecteur de température pour sélectionner la température souhaitée et attendez que le témoin lumineux s'éteigne. Cela indiquera que le fer à repasser est prêt à être utilisé.
4. Placez le sélecteur de vapeur sur la position Vapeur.
5. À la fin, tournez le sélecteur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et débranchez le produit de la prise de courant.

Avertissements :

Lorsque vous utilisez le fer à repasser avant que le témoin lumineux ne s'éteigne, la semelle du fer à repasser pourrait goutter car l'appareil n'a pas encore atteint la température optimale. Les tissus synthétiques, le nylon, la soie et la soie synthétique ne doivent pas être repassés à des températures élevées.

Jet de vapeur

En appuyant sur le bouton Jet de vapeur, la semelle émet un jet de vapeur intense.

Cette fonction peut s'activer uniquement pendant le processus de repassage à haute température.

Avertissements :

Pour éviter que la semelle ne goutte, ne maintenez pas appuyé le bouton Jet de vapeur pendant plus de 5 secondes.

Pour un jet de vapeur optimal, n'appuyez pas sur le bouton plus de 3 fois de suite pour éviter que le fer à repasser ne refroidisse.

Indications

Avertissement : Fig. 3 sur l'étiquette indique que cet article ne peut pas être repassé.		
Indications sur l'étiquette	Type de tissu	Sélecteur de température
Fig. 4	Nylon Soie	Fig. 7 (MIN.)
Fig. 5	Laine	Fig. 8
Fig. 6	Coton, Lin	Fig. 9 (MAX.)

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant, videz le réservoir d'eau et laissez-le refroidir.

Si un textile reste collé à la semelle du fer à repasser, utilisez un chiffon propre et humide et du vinaigre pour le retirer.

N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Si le calcaire bloque les orifices de la sortie de vapeur, utilisez un cure-dent pour débloquer. Placez le fer à repasser en position verticale, appuyé sur le talon d'appui, pour protéger la semelle lorsque vous le rangez.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
Trop ou pas assez de chaleur.	Le sélecteur de température n'est pas dans la position adéquate ou l'appareil est débranché.	Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position correcte et vérifiez que le fer à repasser soit bien branché.
La vapeur ne sort pas ou le produit goutte.	Le sélecteur de température est sur la position « Min. ».	Tournez le sélecteur de température jusqu'à la position « Max. ».
Le jet de vapeur ou le repassage à la verticale ne fonctionnent pas correctement.	Le fonction Jet de vapeur a été utilisée trop de fois en très peu de temps. Le fer à repasser n'est pas assez chaud.	Continuez le repassage à l'horizontale et attendez quelques minutes avant d'utiliser la fonction verticale de nouveau.
De l'eau goutte de la semelle.	Désactivez la fonction Vapeur.	Tournez le sélecteur de température et celui de vapeur jusqu'à la position correcte.
	Le fer à repasser n'est pas assez chaud.	Appuyez sur le bouton de vapeur uniquement lorsque le témoin lumineux est éteint.
	La quantité d'eau dépasse la marque « Max. ».	Videz l'eau restante.
Peu de vapeur.	Vérifiez que le sélecteur de vapeur soit dans la bonne position.	Tournez le sélecteur de vapeur jusqu'à la bonne position.
	Les orifices de sortie de la vapeur sont bloqués.	Nettoyez les orifices avec de l'eau distillée.
	Il y a peu d'eau dans le réservoir d'eau.	Ajoutez de l'eau dans le réservoir.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Fast&Furious 4000 Travel

Référence : 05538

1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz

900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz

Température maximale du sac de voyage : 180-200 °C

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

Abb. 2

1. Dampfstoss-Taste
2. Spannungsregler
3. Dampfregler
4. Taste, um den Griff zusammenzufalten
5. Temperaturregler
6. Signallampe
7. Verschluss des Wassertanks
8. Tragetasche mit hitzefester Beschichtung.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Hinweis: Einige Teile des Bügeleisens wurden leicht geschmiert, was Rauch beim ersten Einschalten auslösen könnte. Der Rauch wird im Kurz verschwinden.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterial, Klebebänder und Aufkleber der Sohle.
3. Reinigen Sie die Bügelsohle mit einem weichen Tuch.

3. BEDIENUNG

Einfüllung des Wasserbehälters

1. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Wassertank einfüllen.
2. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter zu Minimum.
3. Entfernen Sie den Gummi auf dem Griff und gießen Sie Wasser durch die Einfüllöffnung.

Trockenbügeln

1. Drehen Sie den Dampfwahlschalter in die Stellung „ohne Dampf“.
2. Wählen Sie die geeignete Temperatur je nach in dem Kleideretikett angezeigt aus.

Dampfbügeleisen

1. Füllen Sie das Bügeleisen mit Wasser, solange das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Gerät mit der Steckdose und wählen Sie die geeignete Spannung mit dem Regler aus. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Drehen Sie den Temperaturregler, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Warten Sie, bis die Betriebs-Beleuchtung sich ausschaltet. Das Bügeleisen ist jetzt bereit.
4. Drehen Sie den Dampfwahlschalter in die Stellung „Dampf“.

5. Wenn Sie fertig sind, drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn und schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus.

Hinweise:

Wenn Sie das Bügeleisen verwenden, bevor die Betriebs-Beleuchtung sich ausschaltet, könnte die Sohle tröpfeln, da es die optimale Temperatur nicht erreicht hat.

Synthetische Stoffe, Nylon, Seide und synthetische Seide sollten nicht bei hohen Temperaturen gebügelt sein.

Dampfstoß

Beim Drücken von dem Dampfstoßstaste wird die Sohle einen starken Dampfstoß erschaffen. Diese Funktion kann nur beim Bügeleisen bei hohen Temperaturen aktiviert werden.

Hinweise:

Um Tropfen von der Sohle zu vermeiden, halten Sie nicht die Dampfstoß-Taste während mehr als 5 Sekunden.

Um einen optimalen Dampfstoß durchzuführen, drücken Sie die Taste nicht mehr als dreimal in Folge, sodass das Bügeleisen nicht abkühlt.

Angaben

HINWEIS: Fig. 3 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Artikel nicht gebügelt sein kann.		
Aufgaben auf der Etikett	Art von Stoff	Temperaturregler
Abb. 4	Nylon Seide	Abb. 7 (MIN.)
Abb. 5	Wolle	Abb. 8
Abb. 6	Baumwolle, Leinen.	Abb. 9 (MAX.)

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie nach jedem Gebrauch das Gerät aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und lassen Sie es abkühlen.

Falls den Stoff zur Sohle geklebt hat, verwenden Sie einen feuchten Tuch und Essig zur Reinigung.

Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Wenn Kalk den Löcher des Dampfauslass blockiert, verwenden Sie einen Zahnstocher.

Stellen Sie das Bügeleisen vertikal auf der Abstellfläche, um die Sohle beim Lagern zu schützen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es gibt zu viele oder zu wenige Wärme.	Der Temperaturregler befindet sich nicht in einer richtige Position oder das Gerät ist ausgeschaltet.	Drehen Sie den Temperaturregler zur richtigen Position und überprüfen Sie, dass das Bügeleisen eingeschaltet ist.
Es gibt kein Dampf oder tropfelt.	Der Temperaturregler befindet sich in Position MIN.	Drehen Sie den Temperaturwahlschalter zu Min.
Der Dampfstoß oder das vertikale Bügeleisen funktionieren nicht richtig.	Der Dampfstoß wurde zu viele Male eine kurze Zeit benutzt. Das Bügeleisen ist nicht warm.	Bügeln Sie weiter vertikal und warten Sie einige Minute, bevor Sie diese vertikale Funktion des Dampfstoßes erneut verwenden.
Tropfelt Wasser aus der Sohle	Deaktivieren Sie die Dampffunktion.	Drehen Sie den Temperaturregler und den Dampfreger zur richtigen Position.
	Das Bügeleisen ist nicht heiss genug.	Drücken Sie die Dampf-Taste nur, wenn die Betriebs-Beleuchtung ausgeschaltet ist.
	Die Wassermenge übersteigt die MAX-Markierung.	Leeren Sie das restliche Wasser aus.
Wenig Dampf.	Überprüfen Sie, dass der Dampfreger richtig gestellt ist.	Drehen Sie den Dampfreger zur richtigen Stellung.
	Die Löcher von Dampfauslass sind blockiert.	Reinigen Sie den Löcher mit destilliertem Wasser.
	Nicht genügend Wasser im Wassertank.	Fügen Sie Wasser ins Wassertank.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Producto: Fast&Furious 4000 Travel
Produktreferenz: 05538
1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz
900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz
Höchsttemperatur der Tragetasche: 180-200 °C
Made In China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

Fig. 2

1. Tasto di getto di vapore
2. Selettore di voltaggio
3. Selettore del vapore
4. Tasto di piegatura del manico
5. Selettore della temperatura
6. Indicatore luminoso
7. Tappo del serbatoio d'acqua
8. Borsa da viaggio termoresistente

2. PRIMA DELL'USO

Avviso: alcune delle parti del ferro da stiro sono state leggermente oleate,, che può provocare che il ferro emetta un leggero fumo accendendolo per la prima volta. Il fumo si dissolverà in poco tempo.

1. Rimuovere il prodotto dalla scatola.
2. Rimuovere il materiale dall'imballaggio, le etichette e gli adesivi di protezione della piastra
3. Pulire la piastra del ferro da stiro con un panno morbido.

3. FUNZIONAMENTO

Riempimento del serbatoio dell'acqua.

1. Scollegare il ferro da stiro prima di riempire il serbatoio d'acqua.
2. Ruotare il selettore di temperatura fino al minimo.
3. Togliere il tappo in gomma situato nel manico e versare acqua nel foro di riempimento

Stiratura a secco

1. Portare il selettore del vapore sulla posizione senza vapore.
2. Selezionare la temperatura appropriata a seconda di quanto indicato sull'etichetta del capo d'abbigliamento.

Stiratura a vapore

1. Riempire il ferro d'acqua con il dispositivo scollegato.
2. Collegare il dispositivo alla presa della corrente e selezionare il voltaggio adeguato mediante il selettore. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Girare il selettore della temperatura per selezionare la temperatura desiderata e

attendere che si spenga l'indicatore luminoso, a indicare che il ferro da stiro è pronto all'uso.

4. Portare il selettore del vapore sulla posizione senza vapore.
5. Al termine, ruotare il selettore della temperatura in senso antiorario e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente.

Avvertenze:

Se si utilizzasse il ferro da stiro prima che l'indicatore luminoso si spenga, la piastra potrebbe gocciolare per non aver ancora raggiunto la temperatura ottimale.

I tessuti sintetici, il nylon, la seta e la seta sintetica non devono essere stirati a temperature elevate.

Getto di vapore

Al premere il tasto del getto di vapore, la piastra emetterà un getto di vapore intenso.

Questa funzione si può attivare unicamente durante la fase di stiratura ad alta temperatura.

Avvertenze:

Per evitare perdite dalla base, non mantenere premuto il tasto di getto del vapore per più di 5 secondi.

Al fine di esercitare un getto di vapore ottimale, non premere il tasto per più di 3 volte consecutive al fine di evitare che si raffreddi.

Indicazioni

Avvertenza: Fig.3 questo simbolo sull'etichetta indica che l'articolo non si può stirare.		
Indicazioni sull'etichetta	Tipo di tessuto	Selettore della temperatura
Fig. 4	Nylon Seta	Fig. 7 (MIN.)
Fig. 5	Lana	Fig. 8
Fig. 6	Cotone, lino	Fig. 9 (MAX.)

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere il dispositivo, scollegarlo dalla presa della corrente, svuotare il serbatoio dell'acqua (dopo ogni uso) e lasciare raffreddare completamente.

Nel caso in cui qualche tessuto sia rimasto aderente alla base, utilizzare un panno umido e aceto per rimuoverlo.

Non utilizzare pagliette, polveri o prodotti per la pulizia per pulire il prodotto.

Se il calcare dovesse bloccare i fori di uscita del vapore, utilizzare uno stuzzicadenti per liberarli.

Collocare il ferro da stiro in posizione verticale appoggiato sulla base per proteggere la suola quando viene riposto.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Troppo o troppo poco calore.	Il selettore della temperatura non è in una posizione adeguata o il dispositivo è scollegato.	Girare il selettore della temperatura verso la posizione corretta e verificare che il ferro da stiro sia collegato.
Non esce vapore o gocciola.	Il selettore della temperatura è in posizione "min".	Ruotare il selettore di temperatura fino alla posizione "max".
Il getto di vapore o la stiratura verticale non funzionano correttamente.	La funzione getto di vapore è stata utilizzata troppe volte in un lasso di tempo troppo breve. La piastra non è sufficientemente calda.	Continuare stirando in posizione orizzontale e aspettare qualche minuto prima di utilizzare di nuovo la funzione verticale del getto di vapore.
Perde acqua dalla piastra.	Disattivare la funzione vapore.	Collocare il selettore della temperatura e del vapore nella corretta posizione.
	La piastra non è sufficientemente calda.	Premere il tasto del vapore unicamente quando l'indicatore luminoso è spento.
	La quantità di acqua supera il segno "max".	Svuotare l'acqua restante.
Poco vapore.	Verificare che il selettore del vapore sia nella posizione corretta.	Girare il selettore del vapore verso la posizione corretta.
	I fori di uscita del vapore sono ostruiti.	Pulire i fori con acqua distillata.
	C'è poca acqua nel serbatoio.	Aggiungere acqua al serbatoio.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Fast&Furious 4000 Travel
Riferimento del prodotto: 05538
1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz
900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz
Temperatura massima della borsa da viaggio: 180-200 °C
Made in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata di gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

Fig. 2

1. Botão de jato de vapor
2. Seletor de tensão
3. Seletor de vapor
4. Botão de dobragem da asa
5. Seletor de temperatura
6. Indicador luminoso
7. Tapa do depósito de água
8. Bolsa de viagem termorresistente

2. ANTES DE USAR

Nota: algumas partes do ferro foram ligeiramente lubrificadas, o que poderá causar que ferro emita um leve fumo ao ligar pela primeira vez. O fumo desaparecerá depois de pouco tempo

1. Tire o produto da caixa.
2. Retire o material de embalagem, os autocolantes e os adesivos de proteção da sola.
3. Limpe a sola do ferro com um pano suave.

3. FUNCIONAMENTO

Encher o depósito de água

1. Desconecte o ferro antes de encher o depósito de água.
2. Gire o seletor de temperatura à posição de mínimo.
3. Retirar a borracha situada na asa e verta água através do orifício de enchimento.

Engomar a seco

1. Leve o seletor de vapor à posição sem vapor.
2. Selecione a temperatura adequada, conforme indicado na etiqueta da roupa.

Engomagem a vapor

1. Com o dispositivo desconectado, encha o ferro de água.
2. Conecte o dispositivo à tomada de corrente e selecione a tensão adequada mediante o seletor. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Gire o seletor de temperatura para selecionar a temperatura desejada e espere que o indicador luminoso se apague, isto indicará que o ferro está pronto para ser usado.
4. Leve o seletor de vapor à posição sem vapor.

5. Uma vez concluído, gire o seletor de temperatura no sentido anti-horário e desconecte o dispositivo da tomada de corrente.

Advertências:

Se utilizar o ferro antes de a luz se apagar, a sola pode gotejar por ainda não ter atingido a temperatura ideal.

Os tecidos sintéticos, o nylon, a seda e a seda sintética não devem ser engomados a temperaturas elevadas.

Jato de vapor

Ao pulsar o botão de jato de vapor, a sola emite um jato de vapor intenso.

Esta função pode ser ativada unicamente durante processos de engomagem a alta temperatura.

Advertências:

Para evitar que a sola goteje, não mantenha pressionado o botão de jato de vapor durante mais de 5 segundos.

A fim de obter um jato de vapor ótimo, não pressione o botão mais de 3 vezes seguidas para evitar que o ferro arrefeça.

Indicações

Advertência: Fig. 3 na etiqueta significa que este artigo não pode ser engomado		
Indicações na etiqueta	Tipos de tecido	Seletor de temperatura
Fig. 4	Nylon Seda	Fig. 7 (MIN.)
Fig. 5	Lã	Fig. 8
Fig. 6	Algodão, Linho	Fig. 9 (MAX.)

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o dispositivo, desconecte da corrente elétrica, esvazie o depósito de água (faça isto depois de cada uso) e deixe que arrefeça por completo.

Em caso de que algum tecido tenha ficado aderido à sola, utilize um pano húmido e vinagre para o retirar.

Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

Se a cal estiver a bloquear os orifícios de saída de vapor, use um palito para desbloqueá-los.

Coloque o ferro em posição vertical na sua base de apoio para proteger a sola enquanto estiver guardado.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
Muito pouco calor ou calor excessivo.	O seletor de temperatura não está na posição adequada ou o dispositivo está desconectado.	Gire o seletor de temperatura à posição correta e verifique se o ferro está conectado.
Não sai vapor ou goteja.	O seletor de temperatura não está na posição Min.	Gire o seletor de temperatura à posição Min.
O jato de vapor ou a engomagem vertical não funcionam corretamente.	A função de golpe de vapor foi utilizada muitas vezes num período de tempo muito curto. O ferro não está suficientemente quente.	Continue a engomar na posição horizontal e espere alguns minutos antes de voltar a utilizar a função vertical de jato de vapor.
Goteja água da sola	Desative a função de vapor	Coloque o seletor de temperatura e de vapor na posição correta.
	O ferro não está suficientemente quente.	Pressione o botão de vapor unicamente quando o indicador luminoso estiver apagado.
	La quantidade de água excede a marca de Máx.	Esvazie a água restante.
Pouco vapor.	Verifique se o seletor de vapor está na posição correta.	Gire o seletor de vapor à posição correta.
	Os orifícios de saída de vapor estão bloqueados.	Limpe os orifícios com água destilada.
	Há pouca água no depósito de água.	Encha o depósito com água.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Fast&Furious 4000 Travel
Referência: 05538
1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz
900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz
Temperatura máxima da bolsa de viagem: 180-200 °C
Made in China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8 GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

Rys. 2

1. Przycisk rozerwania pary
2. Pokrętko napięcia
3. Pokrętko parowe
4. Przycisk rozkładającego się uchwytu
5. Pokrętko temperatury
6. Wskaźnik świetlny
7. Pokrywa zbiornika wody
8. Etui podróżne

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Uwaga: niektóre części żelazka zostały lekko nasmarowane. Może to powodować, że przy pierwszym użyciu z urządzenia będzie wydzielać się niewielka ilość dymu. Dym po chwili zniknie.

Wyciągnij produkt z opakowania.

Rozpakuj urządzenie, usuń wszystkie folie, etykiety i naklejkę ochronną na stopie żelazka.

Oczyść stopę delikatną ścierką.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Uzupełnianie zbiornika na wodę

1. Rozłącz żelazko, zanim przystąpisz do uzupełniania zbiornika na wodę.
2. Ustaw przełącznik temperatury w pozycji minimalnej.
3. Usuń gumę znajdującą się na uchwycie i wlej wodę przez otwór do napełniania wodą.

Prasowanie na sucho

1. Ustaw przełącznik pary na 0 (bez pary).
2. Wybierz odpowiednią temperaturę wskazaną na etykiecie odzieży.

Prasowanie z użyciem pary

1. Rozłącz żelazko i napełnij je wodą.
2. Podłącz urządzenie do prądu. 100-127 V AC 220-240 V AC
3. Obróć pokrętko wyboru temperatury, aby wybrać żądaną temperaturę, i poczekaj, aż zgaśnie kontrolka, wskazując, że żelazko jest gotowe do użycia.

4. Przetaw regulator pary na wybraną pozycję.
5. Po zakończeniu, przekręć selektor temperatury w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i rozłącz urządzenie z prądu.

Ostrzeżenie:

Podczas używania żelazka przed zgaśnięciem kontrolki ze stopy żelazka może kapać, ponieważ nie osiągnęła jeszcze optymalnej temperatury.

Tkaniny syntetyczne, nylon, jedwab i jedwab syntetyczny nie nadają się do prasowania.

Uderzenie pary

Po naciśnięciu przycisku nadmuchu pary podeszwa emituje intensywny podmuch pary. Tę funkcję można aktywować tylko podczas prasowania w wysokiej temperaturze.

Uwaga: aby uniknąć kapania wody ze stopy, nie przytrzymuj przycisku uderzenia pary przez dłużej niż 5 sekund.

Uwaga: aby uderzenie pary działało wydajnie, temperatura żelazka nie może spaść. Z tego powodu staraj się nie korzystać z niego więcej niż 3 razy pod rząd.

WSKAZANIA

Uwaga: Rys. 3 Na etykiecie oznacza, że tego przedmiotu nie można prasować.		
Wskazania na etykiecie	Rodzaj włókna	Selektor temperatury
Rys. 4	Nylon Jedwab	Rys. 7 (MIN)
Rys. 5	Wetna	Rys. 8
Rys. 6	Bawełna Len	Rys. 9 (MAX)

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłącz urządzenie i rozłącz je z prądu. Opróżnij zbiornik na wodę (rób to po każdym użyciu) i odczekaj, aż żelazko całkowicie ostygnie.

W przypadku kiedy na stopie żelazka pozostał przyklejony kawałek materiału, usuń go wilgotną chusteczką z octem.

Nie korzystaj z szorstkich produktów do czyszczenia urządzenia, gdyż możesz je uszkodzić.

Jeśli otwory w stopie żelazka są zakamienione, przetkaj je przy pomocy patyczka.

Postaw żelazko pionowo oparte na podstawie, aby zabezpieczyć jego stopę na czas przechowywania.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Za dużo lub za mało ciepła.	Przełącznik temperatury nie znajduje się we właściwej pozycji lub urządzenie jest odłączone.	Ustaw przełącznik temperatury we właściwej pozycji i sprawdź, czy żelazko jest podłączone.
Bez pary lub kapania.	Przełącznik temperatury znajduje się w pozycji minimalnej.	Ustaw przełącznik temperatury w pozycji minimalnej.
Prasowanie parowe lub pionowe nie działa prawidłowo.	Funkcja nadmuchu pary była używana zbyt wiele razy w bardzo krótkim czasie. Żelazko nie jest wystarczająco gorące.	Kontynuuj prasowanie w poziomie i odczekaj kilka minut, zanim ponownie użyjesz funkcji pionowego uderzenia pary.
Kapiąca woda ze stopy	Wyłącz funkcję pary.	Ustaw przełącznik temperatury i pary w prawidłowej pozycji.
	Żelazko nie jest wystarczająco gorące.	Ustaw przełącznik temperatury i pary w prawidłowej pozycji.
	Ilość wody przekracza znak Max.	Opróżnij pozostałą wodę.
Trochę pary	Sprawdź, czy wybierak pary znajduje się we właściwej pozycji.	Przekręć regulator pary na poziom MAX.
	Wyloty pary są zablokowane.	Oczyść otwory wodą destylowaną.
	W zbiorniku jest mało wody.	Wlej wodę do zbiornika.
Spray nie działa prawidłowo.	Wewnątrz nie ma wystarczającego ciśnienia ani powietrza.	Naciśnij ręcznie wylot zraszacza i kilkakrotnie naciśnij przycisk zraszania.

6. DANE TECHNICZNE

Modelu: Fast&Furious 4000 Travel
Referencja: 05538
1200 W, 100-127 V AC, 50/60 Hz
900-1100 W, 220-240 V AC, 50/60 Hz
Maksymalna temperatura torby podróżnej: 180-200 °C
Made in China | Designed in Spain

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

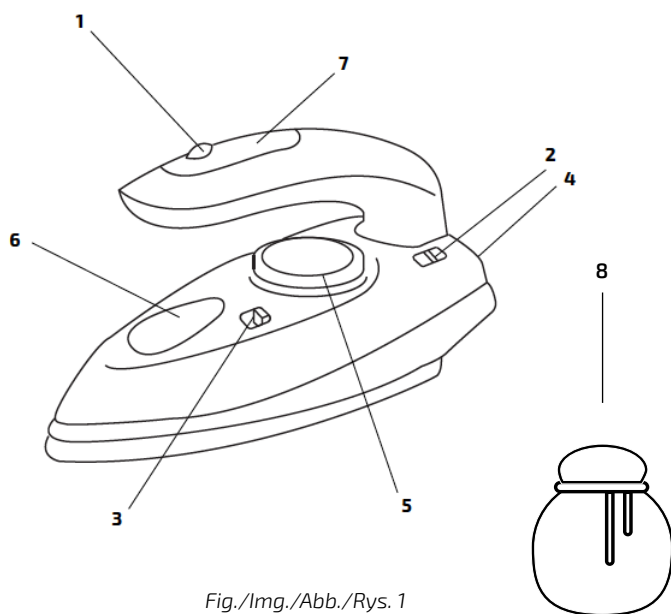


Fig./Img./Abb./Rys. 1

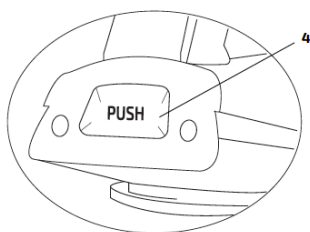


Fig./Img./Abb./Rys. 2

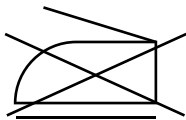


Fig./Img./Abb./Rys. 3

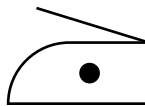


Fig./Img./Abb./Rys. 4



Fig./Img./Abb./Rys. 5



Fig./Img./Abb./Rys. 6



Fig./Img./Abb./Rys. 7



Fig./Img./Abb./Rys. 8



Fig./Img./Abb./Rys. 9

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
PE01200603